



LAND ROVER

Freelander 2

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation



EE0309

e9*94/20*94/20*8184*00

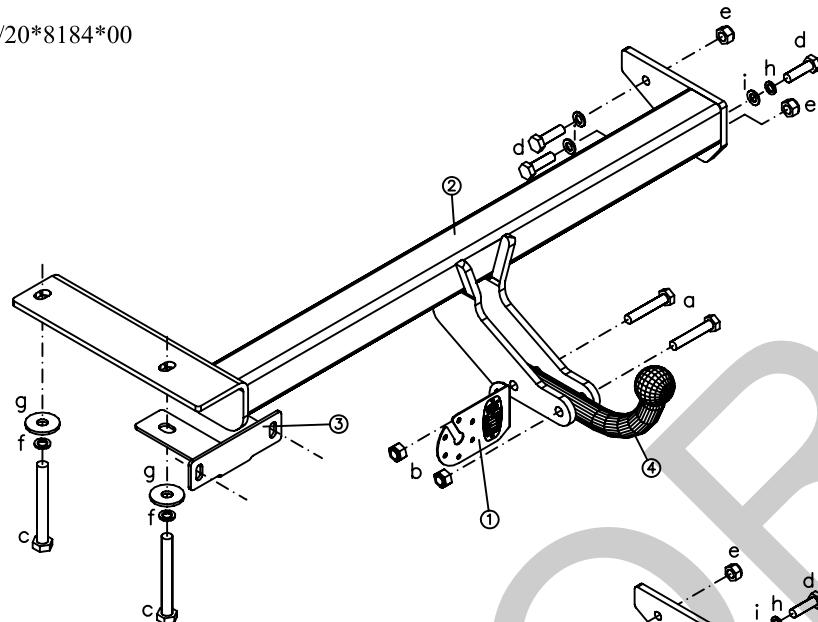


EE1309

e9*94/20*94/20*8185*00

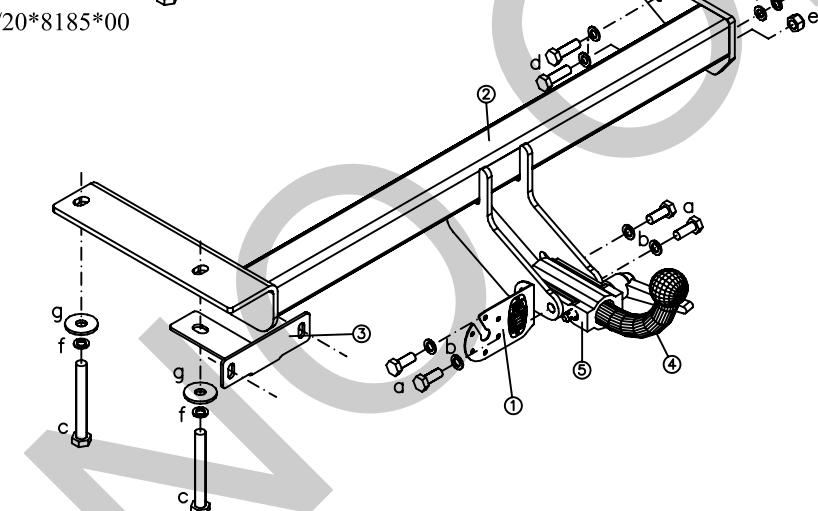
EE0309

e9*94/20*94/20*8184*00



EE1309

e9*94/20*94/20*8185*00



M.M.R.	S	D
2.000kg.	150 kg.	11,00 kN

Par de apriete para los tornillos
Tightening torque for bolts
Schrauben Drehmoment
Couple de serrage pour vis

mm	6	8	10	12	14	16
Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.

Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.

Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.

Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE	VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE
a 2 x M12x65 DIN 931 8.8	c 2 x M14x100 DIN 931 8.8
b 2 x M12 DIN 985 8	d 3 x M10x40 DIN 933 8.8
	e 2 x M10 DIN 985 8
a 4 x M12x25 DIN 933 8.8	f 2 x M14 DIN 127 -
b 4 x M12 DIN 125 -	g 2 x M14 DIN 9021 -
	h 1 x M10 DIN 127 -
	i 3 x M10 DIN 125 -

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar los pilotos traseros.
2. Desmontar el paragolpes trasero, así como las piezas sintéticas inferiores.
3. Retirar las tuercas inferiores del refuerzo metalico, situado en el lado izquierdo.
4. Colocar el cuerpo del enganche, para ello emplear los mismos puntos de fijación para el refuerzo metalico, así como colocar la pieza 3 para fijarla al frontal, y fijarla al gancho de arrastre del lado derecho.
5. Centrar el enganche y apretar todos los tornillos según tabla de apriete.
6. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola, según se indica en la figura 1.
7. Colocar los pilotos y el paragolpes.

UK

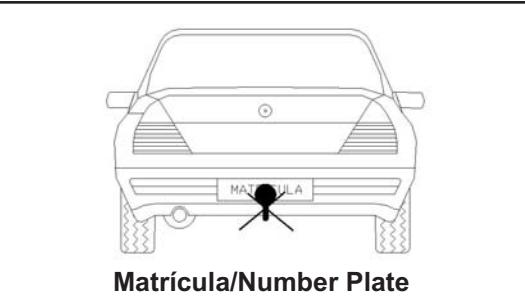
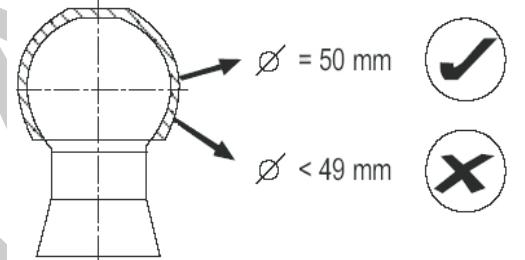
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the rear lights.
2. Remove the rear bumper, as well as the lower synthetic parts.
3. Remove the lower nuts from the metal reinforcement, situated on the left side.
4. Fit the body of the tow bar, to do this use the same fastening points as for the metal reinforcement, and also fit part 3 to fasten it to the front, and secure it to the drag hook on the right side.
5. Centre the tow bar and tighten all the screws according to the tightening torque table.
6. Cut the bumper to allow the ball to pass through, as shown in diagram 1.
7. Fit the lights and the bumper.

D

BAUANLEITUNG

1. Herausnehmen der Beleuchtung hinten, danach den Stoßfänger, sowie den synthetischen Teil des Stoßfängers.
2. Herausnehmen der Muttern unten links an den Metallträgern.
3. Fixieren der Kupplung, es werden die gleichen Punkte der Metallträger verwendet, sowie des Frontal-Teil 3 und fixieren an dem Abschlepphaken rechts.
4. Zentrieren der Kupplung.
5. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
6. Ausschneiden des Stoßfängers, (siehe Anlage).
7. Fixieren der Beleuchtung und des Stoßfängers.
8. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.



Matrícula/Number Plate

- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos

F

IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

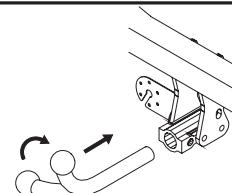
- Démonter les feux arrière.
- Démonter le pare-chocs arrière, de même que les parties synthétiques placées en dessous.
- Retirer les écrous situés en bas de la barre de renfort métallique, situés du côté gauche.
- Installer l'attelage, pour cela utiliser les mêmes points de fixation que ceux de la barre de renfort métallique, de même installer l'élément 3 pour le fixer à la partie frontale, et le fixer au crochet de traction du côté droit.
- Centrer l'attelage et serrer toutes les vis en respectant le couple de serrage.
- Découper le pare-chocs pour permettre le passage de la boule de traction, comme indiqué sur le schéma 1.
- Remettre les feux et le pare-chocs en place.

P

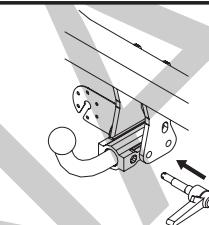
INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

- Desmontar os pilotos traseiros.
- Desmontar o pára-choques traseiro, assim como as peças sintéticas inferiores.
- Retirar as porcas inferiores do reforço metálico, situado no lado esquerdo.
- Colocar o corpo do enganche, para isso utilizar os mesmos pontos de fixação para o reforço metálico, assim como colocar a peça 3 para a fixar ao frontal, e fixá-la ao gancho de arraste do lado direito.
- Centrar o enganche e apertar todos os parafusos conforme tabela de aperto.
- Recortar o pára-choques para permitir a passagem da bola conforme indicado na figura 1.
- Colocar os pilotos e o pára-choques.

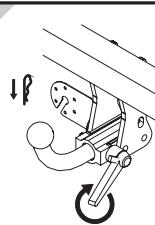
Montaje de bola/ Ball installation/ Montage der kugel/ Montage de la boule/ Montagem de bola



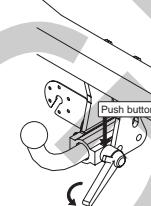
Colocar la bola y una vez dentro, girarla.



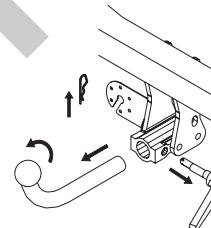
Introducir la maneta.



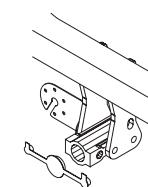
Girar la maneta hasta hacer presión. Colocar el pasador de seguridad en el extremo de la maneta.



Para extraer la bola, mantener presionado el pulsador y girar hacia arriba la maneta.

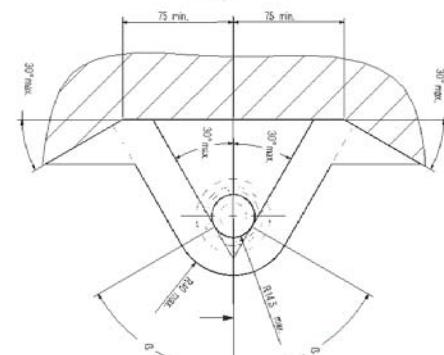
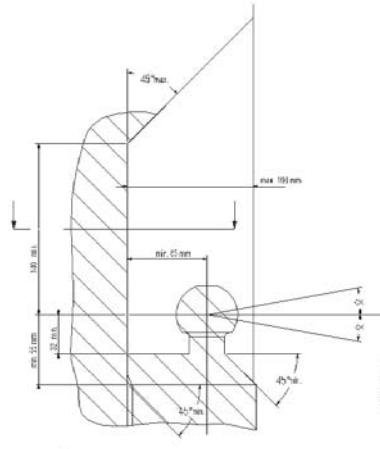


Extraer todos los componentes

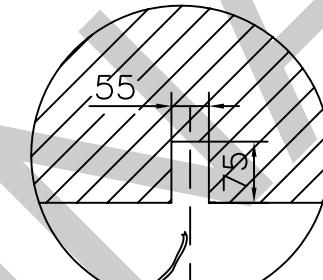
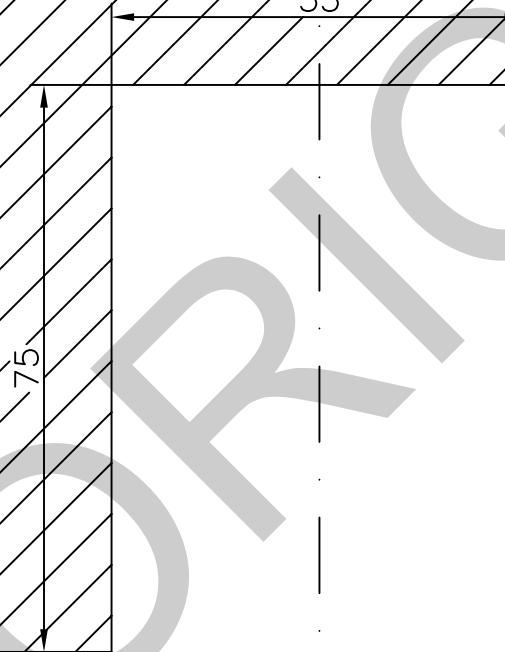


Colocar el tapón protector para evitar daños en el mecanismo.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

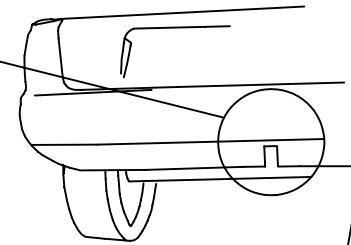


PLANTILLA PARA CORTE
DEL PARAGÓLPÉS



Eje central del
paragolpes visto desde
la parte inferior.

Fig-1 (mm)



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A.**

Campanillas
MÁLAGA - SPAIN

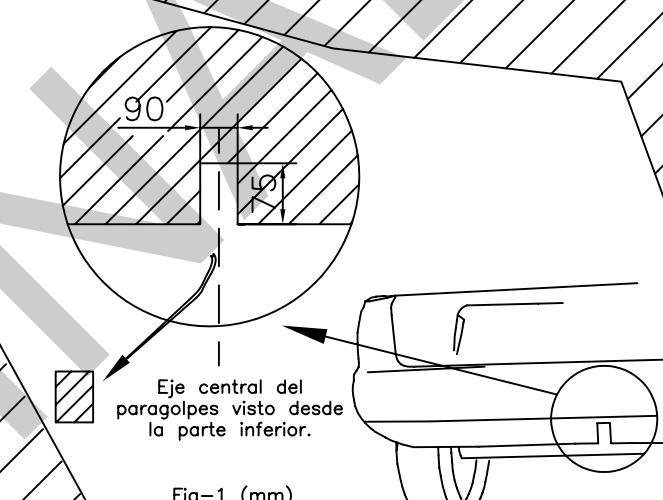
Dibujo:	DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL PARAGOLPES		
Escala:	1:1	UNIDADES EN MILÍMETROS	EE0309 LAND ROVER Freelander 2 BOLA FIJA Rev. P1

PLANTILLA PARA CORTE
DEL PARAGOLPES

75

90

LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



Eje central del
paragolpes visto desde
la parte inferior.

Fig-1 (mm)



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A.**

Campanillas
MÁLAGA - SPAIN

Dibujo:
DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL PARAGOLPES

Escala: 1:1	UNIDADES EN MILIMETROS	EE1309 LAND ROVER Freelander 2 BOLA M.G	Rev. P1
----------------	---------------------------	---	------------